

El lindo deporte de la equitación Abren Nuevo Campo de Soccer en Union, NJ



Elizabeth, NJ- Los jóvenes y niños pueden aprender el deporte de la equitación matriculándose en el llamado Summer Camp program, auspiciado por el Condado de Union. Esta última iniciativa data de 1935 y desde entonces unos 40 mil adolescentes y niños de nuestra área han tenido acceso a los cursos que enseñan a cabalgar en un brioso corcel.

LOS PASEOS A CABALLO

En el caso de los paseos a caballo, los aficionados a la equitación pueden reservar para un grupo de hasta 15 personas. Los niños que participen en estas excursiones deben ser mayores de nueve años. Tales paseos se deben establecerse de antemano y pueden realizarse en días laborales o durante los fines de semana. El costo de rentar un caballo durante una hora es de \$32 para los residentes del condado y \$45 si son visitantes. Hay además una tasa adicional de \$32 si desean llevar a un instructor de equitación. Existe incluso la opción de dos paseos por senderos públicos los sábados: el primero comienza a la 1:30 pm y el segundo a las 2:30. Durante los domingos el primero comienza las 2 de la tarde y el segundo a las 3:00 pm. Quienes acudan serán atendidos por orden de llegada en la Watchung Reservation, ubicada en Mountainside.

Los niños menores de nueve años también pueden disfrutar de sencillos paseos a caballos con instructores a la rienda del animal (Lead Lines). Por lo general este tipo de actividad muy monitoreada y para niños pequeños, se realizan los domingos a partir de la 9 am. Igualmente son posibles los sábados por la tarde y durante la semana (si el tiempo lo permite). El costo de un recorrido Lead Lines que dura media hora es de \$18 para niños residentes del Condado de Union y de \$26 para menores de otras zonas.

En cuanto a las clases para aprender a montar a caballo, se trata de cursos que duran casi una semana. Las clases son de martes a viernes, entre las 9 de la mañana y las 3 de la tarde. Este año está contemplado efectuar nueve semanas de clases (entre el 18 de Junio y el 13 de Agosto). Los cursos del Summer Camp, que como ya explicamos finalizan el 13 de Agosto, siempre cierran con el llamado Summer Camp Horse Show, el 17 de Agosto, un evento competitivo donde pueden participar todos los alumnos del Summer Camp.

El curso semanal de equitación tiene un costo de \$385 para los residentes del Condado de Union. Los alumnos deberán llevar además cascos y botas. Para acceder a los formularios y pagar las matrículas las personas tienen que acudir hasta las oficinas de la Watchung Reservation, localizadas en el 1160 de Summit Lane, en Mountainside. El horario de atención al público es el siguiente: de martes a domingo, y entre las 9 de la mañana y las 4 de la tarde.

Para más información u obtener los materiales de inscripción, se recomienda llamar al 908-789-3665 o enviar un correo electrónico a la siguiente dirección: stablequestions@ucnj.org

Equipos de soccer y fanáticos del deporte, tomaron parte en la apertura oficial del campo de soccer en la sección de la esquina de Burnet Ave. y Stanly Terr., de Volunteer Park en el municipio de Union, N.J. La celebración fue el pasado 1 de junio, y los oficiales asistentes incluyeron el alcalde Clifton People, Jr. y miembros del Comité Municipal, y Manny Schellscheidt, entrenador (coach) principal de la Red Bulls Youth Academy. En la



foto superior aparecen, desde la izquierda: el vicealcalde Manny Figueiredo, la Comisionada de Recreación Suzette Cavadas, alcalde Clifton People Jr., Andrea Santiago, jugadora del equipo femenino Lady Dragons; y los miembros del Comité Municipal Joe Florio y Anthony Terrezza. En la foto que sigue, niños de Union inauguran el campo con una carrera.

Cooperan con las Olimpiadas Especiales en Elizabeth



El alguacil del Condado Sheriff Ralph Froehlich felicitó a los oficiales de su Dpto. momentos antes de iniciar la carrera de relevo de la Antorcha de las Olimpiadas Especiales en Elizabeth y que pasarán a otros oficiales a través del estado. Para más información visite el sitio: www.njtorchrun.org. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

Miles compitieron en la 2013 Special Olympics New Jersey

Ewing, NJ - Más de 2.500 atletas discapacitados de todo el Estado Jardín entre el 7 y el 9 de junio midieron sus talentos deportivos en el marco de la 2013 Special Olympics New Jersey (SONJ).

Este año la sede de la competencia de verano fue The College of New Jersey (TCNJ), un plantel localizado en la ciudad de Ewing. Los jóvenes compitieron en disciplinas tan exigentes como la gimnasia, levantamiento de pesas, softbol, tenis y atletismo.

Las competencias también incluyeron numerosas actividades recreativas y exámenes médicos gratuitos a los atletas que en ese momento no estaban participando en las pruebas.

Según los organizadores del 2013 Special Olympics New Jersey, el evento igualmente movilizó a más de 3 mil voluntarios que siempre estuvieron listos para dar a conocer los pre-

mios, servir los almuerzos, cronometrar el tiempo de los atletas y escoltarlos cuando era necesario. Todos los eventos del 2013 Special Olympics New Jersey fueron gratuitos y abiertos al público.

En realidad estos Juegos de Verano constituyen una de las cuatro competiciones en todo el estado que tienen lugar a lo largo del año.

La prueba deportiva incorpora más de 160 competiciones a nivel local o regional. Más de 23 mil atletas entrenan y compiten en las 2013 Special Olympics New Jersey (SONJ).

Las empresas y un grupo de generosas personas son quienes aportan los fondos para hacer posible este magno certamen cada año.

“Es el generoso apoyo de los individuos y las empresas lo que permite llevar a cabo estas competencias de forma totalmente gratuita para los atletas y sus familias”, explicó Marc Edenzon, el presidente

del Special Olympics New Jersey.

Para obtener más información acerca del 2013 Special Olympics New Jersey (SONJ) se recomienda visitar el sitio www.sonj.org o llamar al 609-896-8000.



Jóvenes de Elizabeth también cooperaron con las Olimpiadas especiales en carrera dirigida por los entrenadores Giovanni Silva, Anthony Mendes y Wendy Lopez-Silva. Ellos son Justin Almanzar, Diogo Cunha, Elianhy Durán, Madelin Martínez, Jonathan Pereira, Billy Sánchez, David Soulouque, Christopher Vallejo, Edwin Velásquez, Alexis Ventura, Dianna Vicente, Shantel Wilkins y Rhazeem Williams, con el alcalde Chris Bollwage. (Foto LA VOZ/Jay Davis).